



### SMEs Capacity Building: Win for ASEAN Market

กำหนดการกิจกรรมจับคู่ธุรกิจเพื่อส่งเสริมการขยายตลาดและสร้างเครือข่ายทางธุรกิจ

**การค้าชายแดนไทย-มาเลเซีย ระหว่างวันที่ 19 – 20 มีนาคม 2553**

**วันแรก วันศุกร์ที่ 19 มีนาคม 2553 กรุงเทพฯ – หาดใหญ่**

- 0530 น. ทุกท่านพร้อมกันที่ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ เช็กอินเคาท์เตอร์ สายการบินแอร์เอเชีย
- 0630 น. ออกเดินทางด้วยสายการบินแอร์เอเชีย เที่ยวบิน FD 3131 สู่อากาศยานหาดใหญ่
- 0805 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานหาดใหญ่ รับจากสนามบิน
- 0900 น. เช็กอินที่ **โรงแรมโนโวเทล เซนทารา แกรนด์ หาดใหญ่**
- 0930 น. ออกเดินทางจากโรงแรมไป **“ศึกษาเส้นทางการค้าที่ด่านชายแดนไทย-มาเลเซีย”**
- 1100 น. ถึงด่านปาดังเบซาร์ ศึกษาเส้นทางและการค้าบริเวณด่าน
- 1200 น. ถึงด่านนอก หรือด่านสะเดา พร้อมรับประทานอาหารกลางวัน
- 13000 น. ผู้ประกอบการศึกษาเส้นทางและการค้าบริเวณด่านนอก
- 1400 น. จากนั้นนำท่านเดินทาง ไปอ.หาดใหญ่ สงขลา เป็นเมืองแห่งธุรกิจ ระหว่างการเดินทางท่าน  
แวะชมสถานที่ต่างๆ ได้แก่ สะพานติณสูลานนท์ ชมความงามของสะพานติณสูลานนท์ซึ่ง  
เป็นสะพานที่ยาวเป็นอันดับหนึ่งของประเทศไทย และชมความเป็นอยู่ของชาวเกาะบนเกาะ  
ขอม และชมหัตถกรรมและการทอผ้าของชาวเกาะและช้อปปิ้งสินค้าพื้นเมือง หลังจากนั้น นำ  
ท่านนั่งลิฟต์ขึ้น ยอดเขาดังกวนซึ่งเป็นที่ประดิษฐานเจดีย์พระธาตุคู่มือเมืองสงขลา จากนั้น  
เดินทางไปแหลมสมิหลา สงขลา ซึ่งมีรูปปั้นนางเงือกอันเป็นสัญลักษณ์ของจังหวัดสงขลา
- 1800 น. รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร
- 1900 น. จากนั้น พาชมนาน โคมไฟน้ำแข็ง (Hat Yai Ice Dome)...ต้นตำรับจากเมืองฮาร์บิน
- 2100 น. นำท่านเดินเข้าพัก ณ โรงแรมที่พัก และ พักผ่อนตามอัชฌาศัย



สาธารณรัฐประชาชนจีน “สานสัมพันธ์ไมตรี 35 ปี ไทย-จีน”  
ณ ตัวเมืองนครหาดใหญ่

# Business Matching Trip

วันที่สอง วันเสาร์ ที่ 20 มีนาคม 2553 หาดใหญ่-กรุงเทพ

- 0700 น. รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก
- 0900 - 0945 น. ลงทะเบียนผู้เข้าร่วมงาน และแจกของที่ระลึก
- 1000 น. ประธานกล่าวเปิดงาน โดย ดร.เอกชัย อภิศักดิ์กุล ผู้อำนวยการศูนย์ศึกษาธุรกิจครอบครัว และ SMEs และคณบดีคณะบริหารธุรกิจ มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย
- กล่าวต้อนรับผู้เข้าร่วมงานและรายงานวัตถุประสงค์การจัดสัมมนาฯ
- เชิญฟังการบรรยายพิเศษ หัวข้อ “เส้นทางธุรกิจชายแดนใต้ ไทย-มาเลเซีย” โดย คุณยุคนธร พงศ์สุกผลกิจ พาณิชย์จังหวัดสงขลา
- 1200 น. รับประทานอาหารกลางวัน
- 1300 น. ผู้ประกอบการผู้ร่วมงานแลกเปลี่ยนและนำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับสินค้าและบริการ (Business Matching)
- 1500 น. ประธานกล่าวปิดงาน พักผ่อนตามอัธยาศัย
- 1600 น. ออกเดินทางจากโรงแรมและแวะซื้อของฝาก
- 1700 น. ออกเดินทาง สู่ท่าอากาศยานหาดใหญ่
- 1800 น. เช็กอินสายการบินแอร์เอเชีย
- 1920 น. เดินทางกลับด้วยสายการบินแอร์เอเชีย เที่ยวบิน FD 3140
- 2045 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

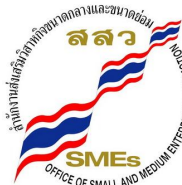
## อัตราค่าบริการ

กำหนดวันเดินทาง	อัตราค่าบริการ
วันที่ 19 – 20 มี.ค 53	9,900-

**หมายเหตุ** สว. สนับสนุนค่าใช้จ่ายแก่ผู้ประกอบการที่รับพิจารณาเข้าร่วมโครงการ จำนวน 60% ของค่าใช้จ่ายในการเดินทางตามรายละเอียดที่กำหนด

## อัตราบริการนี้รวม

1. ตัวโดยสาร ไป-กลับ กรุงเทพฯ-หาดใหญ่ โดยสายการบินแอร์เอเชีย รวมภาษีสนามบินค่าสัมภาระ 15กก./ท่าน
2. ที่พัก1คืน พร้อมอาหารเช้า (พักห้องคู่) พักเดี่ยวจ่ายเพิ่ม 600 บาท
3. อาหารกลางวัน2มื้อ, อาหารเย็น 1 มื้อ
4. รถรับ-ส่ง สนามบิน และบริการท่องเที่ยว ดูงานในสถานที่ต่างๆ



## Program 2

### SMEs Capacity Building: Win for ASEAN Market

กำหนดการกิจกรรมจับคู่ธุรกิจเพื่อส่งเสริมการขยายตลาดและสร้างเครือข่ายทางธุรกิจ

**กรุงย่างกุ้ง ประเทศพม่า ระหว่างวันที่ 22-24 มีนาคม 2553**

- วันแรก**                      **วันจันทร์ ที่ 22 มีนาคม 2553: กรุงเทพฯ –ย่างกุ้ง ประเทศ พม่า**
- 0600 น.                      ทุกท่านพร้อมกันที่ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ เช็คอินเคาท์เตอร์ สายการบินแอร์เอเชีย
- 0720 น.                      ออกเดินทางจากท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ สู่อากาศยานสนามบินมิงกาลาดง กรุงย่างกุ้ง ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.25 ชม. (เวลาที่ประเทศพม่าช้ากว่าประเทศไทย 30 นาที) โดยเที่ยวบิน FD3770
- 0800 น.                      เดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติย่างกุ้ง รับจากสนามบิน ผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองเป็นที่เรียบร้อยแล้ว นำท่านเดินทางสู่โรงแรมที่พัก
- 0900 น.                      เช็คอิน ที่ **โรงแรม ปาร์ค รอยัล เมืองย่างกุ้ง** และพักผ่อนตามอัธยาศัย
- 1200 น.                      ร่วมรับประทานอาหารกลางวัน
- 1300 น.                      - ดร.เอกชัย อภิศักดิ์กุล ผู้อำนวยการศูนย์ศึกษาธุรกิจครอบครัว และ SMEs และ คณบดี คณะบริหารธุรกิจ มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย กล่าวรายงานวัตถุประสงค์  
- ประธานกล่าวเปิดงาน โดย **Vice President of UMFCCI** (The Union of Myanmar Federation of Chamber of Commerce and Industry)  
- กล่าวต้อนรับผู้เข้าร่วมงานและรายงานวัตถุประสงค์การจัดสัมมนาฯ  
- ร่วมเสวนาในหัวข้อ “การเตรียมความพร้อมเพื่อการขยายตลาดเพื่อสร้างเครือข่ายการค้าใน**ประเทศพม่า**” กับผู้แทนการค้าและผู้ประกอบการของประเทศพม่า
- 1530 น.                      รับประทานอาหารว่าง  
-เชิญผู้ประกอบการผู้ร่วมงานแลกเปลี่ยนและนำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับสินค้าและบริการ (**Business Matching**)
- 1700 น.                      ประธานกล่าวปิดงาน              พักผ่อนตามอัธยาศัย

# Business Matching Trip

1900 น.      รับประทานอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร

วันที่สอง      วันอังคาร ที่ 23 มีนาคม 2553 : ศึกษาวัฒนธรรม ณ เมืองย่างกุ้ง

0700 น.      รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก

0900 น.      ออกเดินทางชมบรรยากาศเมือง ย่างกุ้ง **ชมเจดีย์ซูละ (SULE)** ซึ่งเป็นเจดีย์ทรงแปดเหลี่ยมกลางเมืองย่างกุ้ง สร้างในสมัยอังกฤษปกครองพม่าอยู่ เปรียบเจดีย์ซูละนี้ได้ดังหัวใจของย่างกุ้ง เพราะชาวอังกฤษได้วางผังเมืองให้เจดีย์นี้เป็นศูนย์กลาง หลังจากนั้นนำท่าน เดินทางสู่ วัดพระเจี๊วแก้ว อันเป็นที่ประดิษฐาน พระเจี๊วแก้วอันศักดิ์สิทธิ์ร่วมทำบุญสักการะ ซึ่งสร้างขึ้นเพื่อเป็นที่ประดิษฐานพระเจี๊วแก้ว จากนั้นนำท่านสู่ **เจดีย์โปกตาทาว์ (เจดีย์โปตาทอง)** ซึ่งเป็นสถานที่สักสิทธิ์ นำท่านสักการะรูปปั้นเทพทันใจ (นัดโบโบยี) ซึ่งชาวพม่าให้ความเคารพอย่างมากและนิยมมาขอพร ด้วยเชื่อว่าอธิฐานสิ่งใดจะสมความปรารถนาทันทีหลังจากนั้น นำท่านสักการะ



**พระมหาเจดีย์ชเวดากอง (SHAWEDAGON PAGODA)** พระมหาเจดีย์คู่บ้านคู่เมืองพม่า ปัจจุบันรัฐบาลพม่าได้บูรณะพระมหาเจดีย์ชเวดากอง ให้ความสำคัญอย่างยิ่งใหญ่สมเป็นมหาเจดีย์องค์สำคัญที่งดงามมากที่สุดแห่งหนึ่งของโลก **ชมพระพุทธรูปไสยาสน์เจาทัตจี (KYAUK HTAT GYI)** หรือพระตาวาน ซึ่งเป็นพระที่มีความสวยงาม



ที่สุด มีขนาดที่งดงาม พระบาทมีภาพมงคล 108 ประการและพระบาทซ้อนกันซึ่งแตกต่างกับศิลปะของไทย ก่อนกลับที่พักนำท่านแวะตลาด **สก๊อตมาร์เก็ต (SCOTT MARKET)** ซึ่งสร้างโดยชาวสก๊อตสมัยเมื่อครั้งพม่ายังคงเป็นอาณานิคมของประเทศอังกฤษ ท่านจะสามารถซื้อหาของที่ระลึกในราคาถูก เช่น ไม้และงาช้างแกะสลัก ผ้าปักพื้นเมืองและเครื่องเงิน

1900น.      รับประทานอาหารค่ำ ณ **ภัตตาคารการะเวก** พร้อมชมการแสดงนาฏศิลป์ของ พม่า อันงดงาม บนทะเลสาบหลวง ภัตตาคารนี้สร้างเลียนแบบเรือกัญญาหัวเรือเป็นรูปนกการะเวกสัตว์ในป่าหิมพานต์ จากนั้นนำท่านสู่ที่พัก **โรงแรม โรแรม ปาร์ค รอยัล**



# Business Matching Trip

**วันที่สาม** วันพุธที่ 24 มีนาคม 2553 : ย่างกุ้ง - กรุงเทพฯ

- 0600 น. รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก
- 0600 น. ออกเดินทางสู่ท่าอากาศยานสนามบินมิงกาลาดง
- 0645 น. เช็กอินสายการบินแอร์เอเชีย เพื่อเดินทางกลับประเทศไทย
- 0820 น. เดินทางกลับด้วยสายการบินแอร์เอเชีย เที่ยวบิน FD 3771
- 1015 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ
- หมายเหตุ:** ราคาค่าบริการรวมทุกอย่างทุกอย่างตามรายละเอียดที่แจ้งข้างต้น ทั้งนี้ กำหนดการอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม

## อัตราค่าบริการ

กำหนดวันเดินทาง	อัตราค่าบริการ
วันที่ 22 – 24 มี.ค 53	19,900-

**หมายเหตุ** สสว. สนับสนุนค่าใช้จ่ายแก่ผู้ประกอบการที่รับพิจารณาเข้าร่วมโครงการ จำนวน 60% ของค่าใช้จ่ายในการเดินทางตามรายละเอียดที่กำหนด

## อัตราบริการนี้รวม

- ตั๋วโดยสาร ไป-กลับ กรุงเทพฯ-หาดใหญ่ โดยสายการบินแอร์เอเชีย รวมภาษีสนามบินค่าสัมภาระ 15กก./ท่าน
- ที่พัก 2 คืน พร้อมอาหารเช้า (พักห้องคู่) พักเดี่ยวจ่ายเพิ่ม 1,700 บาท
- อาหารกลางวัน 2 มื้อ, อาหารเย็น 2 มื้อ
- รถรับ-ส่ง สนามบิน และบริการท่องเที่ยวสถานที่ต่างๆตามที่ระบุในโปรแกรม
- ค่าทำวีซ่าเข้าประเทศ พม่า



## Program 3

### SMEs Capacity Building: Win for ASEAN Market

กำหนดการกิจกรรมจับคู่ธุรกิจเพื่อส่งเสริมการขายตลาดและสร้างเครือข่ายทางธุรกิจ

**กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย ระหว่างวันที่ 28 - 30 มีนาคม 2553**

**วันแรก** วันอาทิตย์ ที่ 28 มีนาคม 2553: กรุงเทพฯ – กัวลาลัมเปอร์

0730 น. ทุกท่านพร้อมกันที่ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ เซ็คอินเคาท์เตอร์ สายการบินแอร์เอเชีย  
1000 น. ออกเดินทางจากท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ สู่อากาศยานนานาชาติกรุงกัวลาลัมเปอร์  
ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชม. (เวลาที่ประเทศมาเลเซียเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง)  
โดยเที่ยวบิน AK735

1305 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติกรุงกัวลาลัมเปอร์ ผ่านพิธี  
การตรวจคนเข้าเมืองเป็นที่เรียบร้อยแล้ว นำท่านเดินทางสู่  
**ปูตราจายา** นครแห่งอนาคต อันเป็นที่ตั้งของหน่วยงาน  
ราชการ รวมถึงอาคารรัฐสภา และทำเนียบนายกรัฐมนตรี  
ชมความงดงามของสถาปัตยกรรมต่างๆ ที่ปรากฏราวภาพฝันในนิยายอาหรับราตรี  
บันทึกภาพความทรงจำที่ **จัตุรัสปูตรา** โดยมีฉากหลังเป็นมัสยิดปูตรา ซึ่งสร้างจากหินอ่อนสี  
หلاب **ทะเลสาบปูตรา** และสะพาน **Wawasan Bridge** สะพานสวยที่สุดแห่งหนึ่ง มีรูปร่าง  
ประหนึ่งลูกศร พุ่งออกไปจากอาคารกระทรวงการคลัง จากนั้น นำชมอิสตานาเนการา  
**พระราชวังแห่งชาติ** สถานที่ประทับของสมเด็จพระราชาธิบดีหรือยังดีเปอร์ตวนอากง แล้ว



เดินทางสู่ **จัตุรัสเมอร์เดกา** หรือ Dataran Merdeka จัตุรัสแห่ง  
เอกราช สถานที่แห่งความภาคภูมิใจของคนมาเลเซีย ชมความ  
งดงามของสถาปัตยกรรมโดยรอบ อาทิ อาคาร Sultan Abdul  
Samad อาคารสวยที่สุดในมาเลเซีย

ซึ่งก่อสร้างตามสถาปัตยกรรมแบบมัวร์ ปัจจุบันเป็นที่ทำการ  
ของศาลฎีกา อาคาร Royal Selangor Club สถานที่พบปะสังสรรค์ของชนชั้นสูง ทั้งในสมัย  
อาณานิคมและสมัยปัจจุบัน และท่านยังสามารถชมเสาธงที่เคยทำสถิติสูงที่สุดในโลก ด้วย

# Business Matching Trip

ความสูงถึง 100 เมตร แล้วนำท่านถ่ายรูปกับอาคารแฝดที่สูงถึง 452 เมตร และเป็นอาคารแฝดที่สูงที่สุดในโลก ตึกปีโตรนัส หลังจากนั้น เดินทางไปที่ โรงแรม *Berjaya Time*



*Square Hotel* เช็คอิน

1900 น. รับประทานอาหารเย็นที่โรงแรม พักผ่อนตามอัธยาศัย

## วันที่สอง วันจันทร์ ที่ 29 มีนาคม 2553: กัวลาลัมเปอร์

0700 น. รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก

0900 น. เข้าร่วมสัมมนาร่วมภาครัฐและเอกชนไทย-มาเลเซีย ลงนามสัญญาความร่วมมือทางธุรกิจ จัดโดยสภาหอการค้าไทย

กล่าวรายงานโดย คุณดุสิต นนทะนาคร ประธานหอการค้าไทย

กล่าวรายงาน โดย Chairman of National Chamber of Commerce and Industry

เปิดงานโดย ฯพณฯ นายกรัฐมนตรีประเทศมาเลเซีย

พิธีลงนาม MOU ระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง แลกง้าวแก่สื่อมวลชน

อภิปราย/บรรยาย / ตอบข้อซักถาม โดยผู้แทนฝ่ายไทยและฝ่ายมาเลเซีย

อภิปรายและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ โดยนักธุรกิจไทยและมาเลเซีย (CIMB, Air Asia ,

Price water House, CP , Saha Farm etc.)

1200 น. รับประทานอาหารกลางวัน พร้อมการสนทนาจับคู่ธุรกิจเป็นรายกลุ่มอุตสาหกรรม (Business Matching) นั่งตามกลุ่มอุตสาหกรรม

1430 น. จบกิจกรรม พักผ่อนตามอัธยาศัย

1900 น. รับประทานอาหารเย็น ที่ KL Tower เป็นสัญลักษณ์ของประเทศมาเลเซียก็คือ The Kuala



Lumpur Tower หรือ Menara Kuala Lumpurหรือเรียกสั้นๆว่า KL Tower เป็นหอคอยที่ติดตั้งของเสอากาศโทรคมนาคมเพื่อการสื่อสารของกรุงกัวลาลัมเปอร์ มีความสูง 421 เมตร โดดเด่นจะหมุนรอบ 360 องศา ทานอาหารไปชมวิวของเมืองหลวงของมาเลเซีย อีกหนึ่งบรรยากาศที่น่าประทับใจ หลังจากนั้น เดินทางกลับที่โรงแรมที่พัก

# Business Matching Trip

**วันที่สาม** วันอังคาร ที่ 30 มีนาคม 2553: กัวลาลัมเปอร์-กรุงเทพ

0700 น. รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก

0830 น. นำท่านเลือกซื้อของฝากสินค้าขึ้นชื่อของมาเลเซีย ซึ่งเป็นผลิตภัณฑ์ที่ทำจากดีบุก จากนั้นเลือกซื้อช็อคโกแลต และเยี่ยมชมร้านคิวดูฟรี่ จากนั้นอิสระให้ท่านได้ช้อปปิ้งย่านการค้าชั้นนำเพื่อซื้อของฝากของที่ระลึก

1100 น. ออกเดินทางสู่ท่าอากาศยานนานาชาติกรุงกัวลาลัมเปอร์

1145 น. เช็กอินสายการบินแอร์เอเชีย เพื่อเดินทางกลับประเทศไทย

1340 น. เดินทางกลับด้วยสายการบินไทยเที่ยวบิน AK 472

1445 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

**หมายเหตุ:** ราคาค่าบริการรวมทุกอย่างทุกอย่างตามรายละเอียดที่แจ้งข้างต้น ทั้งนี้ กำหนดการอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม

## อัตราค่าบริการ

กำหนดวันเดินทาง	อัตราค่าบริการ
วันที่ 22 - 24 มี.ค 53	19,900-

**หมายเหตุ** สว. สนับสนุนค่าใช้จ่ายแก่ผู้ประกอบการที่รับพิจารณาเข้าร่วมโครงการ จำนวน 60% ของค่าใช้จ่ายในการเดินทางตามรายละเอียดที่กำหนด

## อัตราบริการนี้รวม

- ตั๋วโดยสาร ไป-กลับ กรุงเทพฯ-หาดใหญ่ โดยสายการบินไทย รวมภาษีสนามบิน
- ที่พัก 2 คืน พร้อมอาหารเช้า (พักห้องคู่) พักเดี่ยวจ่ายเพิ่ม 2,890 บาท
- อาหารกลางวัน 2 มื้อ, อาหารเย็น 2 มื้อ
- รถรับ-ส่ง สนามบิน และบริการท่องเที่ยวสถานที่ต่างๆตามที่ระบุในโปรแกรม